OPEN
GB/F/D/S

(DK) FAXE GULVSÆBE HVID

Produktbeskrivelse:
FAXE GULVSÆBE HVID fremstilles af lyse og rene vegetabilske olier, naturvoks og hvide pigmenter. Produktet er specielt udviklet til hurtigt at mætte træets porer og give effektiv beskyttelse mod evt. spildte væsker som f.eks. kaffe, rødvin m.m. FAXE GULVSÆBE HVID giver træet en helt lys, hvidskuret overflade, der er silkemat, vedligeholdelsesvenlig og helt naturlig.

Anvendelse:
FAXE GULVSÆBE HVID er specielt beregnet til efterbehandling og vedligeholdelse af ludbehandlet træ på gulve, møbler, bordplader m.v., hvor man ønsker den eftertragtede hvidskurede udseende. FAXE GULVSÆBE HVID er også særdeles velegnet til gammelt, ludbehandlet og ubehandlet træ, som trænger til at blive frisket op. Ludbehandlet træ mættes effektivt med en fed opløsning af FAXE GULVSÆBE HVID og vand.

Arbejdsvejledning:
1. Dunken omrystes før brug. 2. Opløs 1 l FAXE GULVSÆBE HVID i 5-10 l varmt vand. 3. Med moppe eller gulvklud vaskes træet i længderetningen med sæbevandet. 4. Træet aftørres med opvredet moppe eller gulvklud. 5. For at opnå den bedste beskyttelse af træet gentages behandlingen efter behov inden ibrugtagning.

Vedligeholdelse/Rengøring:
Den daglige vedligeholdelse og rengøring af træ, som er behandlet med FAXE GULVSÆBE HVID, er blot støvsugning. Når træet begynder at blive snavset, vaskes det nemt med FAXE GULVSÆBE HVID som beskrevet ovenfor. Dog bruges 1 l sæbe til 10-20 l varmt vand ved almindelig rengøring. Efter behov kan et gulv som normalt vaskes med FAXE GULVSÆBE HVID vaskes med FAXE GULVSÆBE NATUR, hvorved man opnår en mindre hvidlig farvetone.
Meget snavset træ eller genstridige pletter vaskes først med FAXE TRÆRENSER og varmt vand i forholdet 1:40. Lad træet tørre 1-2 timer og mæt det derpå med FAXE GULVSÆBE HVID som beskrevet under "Arbejdsvejledning".
Til skånsom afrensning af pletter som f.eks. fedt, blod, kaffe, te, rødvin på ubehandlet eller behandlet trægulv kan FAXE PLETFJERNER anvendes. FAXE PLETFJERNER kommes på pletten. Lad produktet virke i 10-20 minutter. Snavs løsnes og fjernes med en blød børste. Der vaskes efter med rent vand, evt. tilsat FAXE TRÆRENSER og tørres med en klud. Mæt derefter træet med FAXE GULVSÆBE HVID som beskrevet under "Arbejdsvejledning".

Tekniske data:
Rækkeevne: 50-100 m²/l * Opbevares v/min. 5°C * pH: 10

Inholdsstoffer:
Sæbe af vegetabilske olier og naturlig voks, kridt og pigmenter (kun hvid udgave), under 5% EDTA, 5-15% sæbe.
Der tages forbehold for tekniske ændringer og trykfejl.

(N) FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT

Produktbeskrivelse:
FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT fremstilles av lyse og rene vegetabilske oljer, naturvoks og hvite pigmenter. Produktet er spesielt utviklet til å lukke treets porer hurtig og gir en effektiv beskyttelse mot smuss o.l. FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT gir treet en helt lys, hvitskurt overflate, som er silkematt og lettstelt.

Anvendelse:
FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT er spesielt beregnet til etterbehandling og vedlikehold av lutbehandlet tre i bl.a. gulv, møbler og paneler hvor man ønsker den ettertraktede hvitskurte patina. Såpen er også svært velegnet til gammelt lutbehandlet eller ubehandlet tre som trenger å friskes opp. Lutbehandlet tre mettes med en fet oppløsning av FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT og vann.

Arbeidsveiledning:
1. Beholderen rystes omhyggelig før bruk. 2. Bland 1 l FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT i 5-10 l varmt vann. 3. Med mopp eller gulvklut vaskes treet i lengderetningen med såpevannet. 4. Treet tørkes av med en oppvridd mopp, svamp eller gulvklut. 5. For å oppnå den beste beskyttelsen gjentas behandlingen.

Vedlikehold/Rengjøring:
Den daglige rengjøringen av tre som er behandlet med FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT er kun støvsuging. Når treet begynner å bli skittent, vaskes det lett med FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT som beskrevet ovenfor, men nå brukes det 1 l såpe til 10-20 l varmt vann. Etter behov kan treet også vaskes med FAXE GULV/PANELSÅPE NATURELL, slik at man oppnår en mindre hvitaktig fargetone.
Meget skittent tre eller vanskelige flekker vaskes først med FAXE TRERENS og varmt vann i forholdet 1:40. La treet tørke i 1-2 timer og mett det deretter med FAXE GULV/PANELSÅPE HVIT som beskrevet under "Arbeidsveiledning".
Til skånsom fjerning av flekker fra f.eks. fett, blod, kaffe, te og rødvin på ubehandlet og behandlet tregulv kan FAXE FLEKKFJERNER benyttes. FAXE FLEKKFJERNER påføres flekken og skal virke i 10-20 minutter. Skitt børstes forsiktig med en myk børste. Vask bort med rent vann, eventuelt tilsatt FAXE TRERENS. Tørk av med en klut. Mett deretter treet med FAXE GULVSÅPE HVIT som beskrevet under "Arbeidsbeskrivelsen".

Tekniske data:
Dekkevne: 50-100 m²/l * Oppbevares ved min. 5°C * pH: 10

Innhold:
Såpe av vegetabilske oljer og naturlig voks, kritt og pigmenter, <5% EDTA, 5-15% såpe.
Det tas forbehold om tekniske endringer og trykkfeil.

(DK)
Opbevares utilgængeligt for børn

(N)
Oppbevares utilgjengelig for barn.

(S)
Förvaras oåtkomligt för barn.

(D)
Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

(GB)
Keep out of the reach of children.

(F)
Conserver hors de portée des enfants.

82900004

FAXE

IMPORTØR/IMPORTÖR/IMPORTER/IMPORTATEUR:
(S) ESKIL ÅKERBERG AB, 212 25 MALMÖ. TEL. 040-29 43 80
PRODUCENT/PRODUSENT/MANUFACTURER/FABRICANT/HERSTELLER/TILLVERKARE: ESBJERG FARVE- OG LAKFABRIK A/S, DK-6700 ESBJERG. TEL. +45 75 12 86 00

www.faxelud.dk

(GB) FAXE FLOOR SOAP WHITE

Product Description:
FAXE FLOOR SOAP WHITE is manufactured from light and pure vegetable oils, natural wax and white pigments. The product was especially developed to saturate the pores of the wood and provide effective protection against liquids such as coffee, red wine, etc. FAXE FLOOR SOAP WHITE leaves the wood with an extremely light, white-scoured surface, which is silk matt, easy to maintain and completely natural.

Where to use:
FAXE FLOOR SOAP was especially developed for the finish and maintenance of lye-treated wooden floors, furniture, table tops, etc., where the much wanted white-scoured look is wanted. It is also excellent for old, lye-treated or untreated wood that needs a fresher look. Lye-treated wood is thoroughly saturated with a rich solution of FAXE FLOOR SOAP WHITE and water.

Application:
1. Shake the can well before use. 2. Dissolve 1 l of FAXE FLOOR SOAP WHITE in 5-10 l of hot water. 3. Wash the wood with the soapy water in the longitudinal direction of the wood with a mop or a floor cloth. 4. Wipe the wood with a wrung-out mop or floor cloth. 5. To obtain the best protection, repeat the treatment before taking into use.

Maintenance/Cleaning:
The maintenance and cleaning of wood treated with FAXE FLOOR SOAP WHITE requires only vacuum-cleaning. When the wood starts to absorb dirt it is easily cleaned with FAXE FLOOR SOAP WHITE as described, though with a solution of 1 l of soap to 10-20 l of hot water. If you want a less whitish look, clean the wood with FAXE FLOOR SOAP NATURAL.
Very dirty wood or unyielding stains: Clean with FAXE WOOD CLEANER and hot water 1:40. Let the wood dry for 1-2 hrs, then saturate it with FAXE FLOOR SOAP WHITE as described under “Application”.
FAXE SPOT REMOVER can be used for gently removal of stains from e.g. fat, blood, coffee, tea, red wine at un-treated and treated wooden floors. Put FAXE SPOT REMOVER onto the stain. Let it work for 10-20 minutes. Dirt is loosened and removed with a soft brush. Wash with clean water, FAXE WOOD CLEANER can be added, and dry with a cloth. Saturate the wood with FAXE FLOOR SOAP WHITE as described in the “Work instructions”.

Technical Data:
Spreading rate: 50-100 m2/l * Keep at 5°C minimum * pH: 10

Components:
Soap made from vegetable oils and natural wax, chalk and titanium white, <5% EDTA, 5-15% Soap.

(F) FAXE SAVON PARQUET BLANC

Description du produit :
FAXE SAVON PARQUET BLANC est fabriqué à base d’huiles végétales translucides et pures, de la cire naturelle et des pigments blancs. Ce produit a été spécialement mis au point pour saturer rapidement les pores du bois et apporter une protection efficace contre les liquides tels que le café, le vin rouge, etc. FAXE SAVON PARQUET BLANC donne au bois une surface extrêmement claire, mate comme la soie, facile à entretenir et 100 % naturelle.

Utilisation :
FAXE SAVON PARQUET BLANC a été spécialement élaboré pour le traitement ultérieur et l’entretien du bois traité aux alcalins sur les parquets, meubles, dessus de table etc. ou l’on désire l’aspect très clair «scandinave»; il convient très bien pour le bois vieux ou non traité, qu’on désire refraîchir. Le bois traité aux alcalins est saturé efficacement avec une solution forte de FAXE SAVON PARQUET BLANC et d’eau.

Instruction du travail :
1. Agiter bien le bidou avant l’usage. 2. Dissoudre FAXE SAVON PARQUET BLANC dans 5 à 10 l d’eau chaude. 3. Avec un balai-brosse ou une cireuse, laver le bois dans le sens de la longueur avec l’eau savonneuse. 4. Essuyer le bois avec un chiffon ou une cireuse tordue. 5. Pour obtenir une protection optimale, recommencer le traitement.

Entretien/Nettoyage :
L’entretien du bois traité au FAXE SAVON PARQUET BLANC se limite à un passage de l’aspirateur. Lorsque le bois commence à être sale, le laver avec du FAXE SAVON PARQUET BLANC comme décrit, mais utiliser 1 l de savon pour 10 à 20 l d’eau chaude. Si on souhaite une teinte moins claire, laver avec FAXE SOIN DU BOIS NATUREL.
Le bois très sale et les taches rebelles : Nettoyer à fond avec FAXE NETTOYAGE DU BOIS et de l’eau chaude 1 pour 40. Laisser sécher pendant 2h et le traiter ensuite au FAXE SAVON PARQUET BLANC (voir les « Instructions du travail »).
FAXE NETTOYEUR DE TACHE peut être utilisé pour abrogation doucement des taches de graisse, sang, café, thé, vin rouge sur parquets non traités et traités. Applique FAXE NETTOYEUR DE TACHE sur la tache. Laissez-le travailler pour 10-20 minutes. Saleté relâche et supprime avec une brosse douce. Rince avec de l’eau propre, FAXE NETTOYEUR INTENSIVE peut être ajouté, et sèche avec un tissu.
Sature le bois avec FAXE SAVON DE BLANC comme décrit dans le guide d’instructions de travail.

Informations techniques :
Surface d’application : 50-100 m²/l * Conserver à 5°C minimum * pH: 10

Substances contenues :
Savon à base d’huiles végétales et de cire naturelle, le cas échéant craie, blanc de titane, <5% EDTA, 5-15% Savon.

(D) FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS

Produktbeschreibung:
FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS ist aus hellen, reinen Pflanzenölen, Naturwachs und weißen Pigmenten hergestellt und eigens entwickelt, um die Holzporen schnell zu sättigen und effektiven Schutz gegen Flüssigkeiten usw. zu bieten. Sie verleiht dem Holz eine ganz helle, weißgescheuerte Oberfläche, die seidenmatt, pflegeleicht und ganz natürlich ist.

Anwendung:
FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS ist eigens für die Nachbehandlung und Pflege von gelaugtem Holz auf Fußböden, Tischplatten usw. vorgesehen, wo man den beliebten weißgescheuerten Hauch wünscht. Sie ist auch ausgezeichnet für altes, gelaugtes oder unbehandeltes Holz, das eine Auffrischung benötigt. Gelaugtes Holz wird durch eine fette Lösung von FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS und warmem Wasser effektiv gesättigt.

Arbeitsanleitung:
1. Den Behälter vor Gebrauch schütteln. 2. 1 L FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS in 5-10 l warmes Wasser mischen. 3. Mit dem Seifenwasser in Längsrichtung des Holzes mit Mop oder Bodentuch waschen. 4. Mit einem ausgewrungenen Mop oder Lappen sofort nachtrocknen. 5. Um den besten Schutz zu erreichen, die Behandlung vor Ingebrauchnahme wiederholen.

Pflege/Säuberung:
Die tägliche Pflege von mit FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS behandeltem Holz erfordert nur Staubsaugen. Wenn das Holz anfängt, schmutzig zu werden, einfach mit FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS nach obiger Anleitung säubern. Dann aber nur Seife und warmes Wasser im Verhältnis 1:20 anwenden. Um ein weniger weißliches Aussehen zu erreichen, mit FAXE HOLZBODENSEIFE NATUR behandeln.
Sehr verschmutztes Holz oder hartnäckige Flecken zuerst mit FAXE HOLZREINIGER und warmem Wasser (1:40) säubern. Das Holz 1-2 Std. trocknen lassen und dann mit FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS nach der obigen "Arbeitsanleitung" behandeln.
FAXE FLECKENTFERNER ist geeignet für sanfte Fleckentfernung von z. B. Fett, Blut, Kaffee, Tee, Rotwein auf unbehandeltem, geseiftem, geölten und gewachstem Holz. Einige Sprühstöße Fleckentferner auf den Fleck geben und 10-20 Minuten wirken lassen. Verschmutzung mit einer weichen Bürste lösen und entfernen. Mit klarem Wasser nachwischen - FAXE INTENSIVREINIGER kann hinzugegeben werden - und mit einem Tuch trocknen. Behandeln Sie das Holz mit FAXE HOLZBODENSEIFE WEISS nach - wie in den Arbeitsanweisungen beschrieben.

Technische Daten:
Reicht für 50-100 m²/l * Bei min. 5°C aufbewahren * pH: 10

Inhaltsstoffe:
Seife aus pflanzlichen Ölen und natürlichem Wachs, Kreide und Titanweiß, <5% EDTA, 5-15% Seife.

(S) FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT

Produktbeskrivning:
FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT framställs av ljusa och rena vegetabiliska oljor, naturvax och vita pigment. Produkten är speciellt utvecklad för att snabbt fylla träets porer och ge ett effektivt skydd mot vätska, exempelvis kaffe, rödvin m m. FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT ger träet en helt ljus, vitskurad yta, som är silkesmatt, lättskött och helt naturlig.

Användning:
FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT har tagits fram speciellt för efterbehandling och skötsel av lutbehandlat trä på golv, möbler, bordsskivor o.d. där man vill ha den eftertraktade vitskurade patinan. Den passar också alldeles utmärkt till gammalt lutbehandlat eller obehandlat trä som behöver fräschas upp. Lutbehandlat trä mättas effektivt med en fet lösning av FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT och vatten.

Så här gör du:
1. Skaka om dunken ordentligt innan användning. 2. Lös upp 1 l FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT i 5-10 l varmt vatten. 3. Tvätta träet i längdriktningen med såpvattnet. Använd mopp eller trasa. 4. Torka träet med urvriden mopp eller trasa. 5. För att uppnå bästa skydd upprepas behandlingen innan användning.

Skötsel/Rengöring:
Den dagliga rengöringen och skötseln av trä som behandlats med FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT är enbart dammsugning. När träet börjar bli smutsigt tvättas det enkelt av med FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT enligt beskrivningen ovan. Då används emellertid 1 l såpa till 10-20 l varmt vatten. Om man vil ha en mindre vitaktig ton, tvättas med FAXE GOLV/PANELSÅPA NATURELL.
Mycket smutsigt trä eller envisa fläckar tvättas med FAXE TRÄRENS och varmt vatten (1:40). Låt träet torka i 1-2 timmar. Mätta efteråt med FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT enligt beskrivningen i "Så här gör du".
Till skonsam borttagning av fläckar som t.ex. fett, blod, kaffe, te, rödvin på obehandlat eller behandlat trägolv kan FAXE FLÄCKBORTTAGARE användas. Täck fläcken med FAXE FLÄCKBORTTAGARE. Låt produkten verka i 10-20 minuter. Smutsen löses och tages bort med en mjuk borste. Tvätta efter med rent vatten ev. tillsatt med FAXE TRÄRENS och torka av med en trasa. Mätta därefter träet med FAXE GOLV/PANELSÅPA VIT som beskrivs under "Arbetsvägledning".

Tekniska data:
Åtgång: 1 l räcker till 50-100 m² * Förvaras vid min.5°C * pH: 10

Innehållsförteckning:
Såpa av vegetabiliska oljor och naturligt vax, krita och pigment, <5% EDTA, 5-15% såpa.
Förbehåll för tekniska ändringar och tryckfel.

(DK) Opbevares utilgængeligt for børn

(N) Oppbevares utilgjengelig for barn.

(S) Förvaras oåtkomligt för barn.

(D) Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

(GB) Keep out of the reach of children.

(F) Conserver hors de portée des enfants.

82900004

IMPORTØR/IMPORTÖR/IMPORTER/IMPORTATEUR:
(S) ESKIL ÅKERBERG AB, 212 25 MALMÖ. TEL. 040-29 43 80
PRODUCENT/PRODUSENT/MANUFACTURER/FABRICANT/HERSTELLER/TILLVERKARE: ESBJERG FARVE- OG LAKFABRIK A/S, DK-6700 ESBJERG. TEL. +45 75 12 86 00

. side 4. dellak